

取扱説明書

ケルヒャー家庭用高圧洗浄機

K 3.97 M



このたびは、ケルヒャー家庭用高圧洗浄機をお買い上げいただき誠に有難うございました。
ご使用前に取扱説明書をよくお読みいただき安全に正しくご使用ください。
お読みになられた後は、本書をすぐに取り出せる場所に保管してください。

*：この商品は組み立てが必要です。

K 3.97 M/O1 - 2005
5.961-538.0

もくじ

1. 安全上の注意	3~6
2. 各部名称	7
3. 組み立てましょう	8
4. 準備しましょう	9~10
5. 動かしましょう	11~13
6. 洗浄剤のご使用	14~15
7. 洗浄が終わったら	16~18
8. 安全な保管のしかた	19
9. メンテナンスについて	20
10. 故障かな?と思ったら	21~23
11. 仕様および標準装備品	24
12. アフターサービス・保証について	25
オプションアクセサリー	26~28
保証書	29~30

1. 安全上の注意

必ずご使用前にお読みください！

ケルヒャー家庭用高圧洗浄機を、お買い上げいただき誠に有り難うございました。
ご使用前に取扱説明書をよくお読みいただき安全に正しくご使用ください。
お読みになられた後は、本書をすぐに取り出せる場所に保管してください。

「安全上の注意」は、製品を安全にお使いいただき、ご購入者・使用者への危害や財産への損害を未然に防ぐ上で大変重要です。

K 3.97 M の使用について

※この機械は業務用ではありません。

- ー機械、車、建物、工具、玄関、テラス、園芸用具などの汚れを高圧水（必要な場合は洗浄剤を加えて）できれいに落とします。
- ーアクセサリ、交換部品や洗浄剤は、必ずケルヒャー純正製品をご使用ください。洗浄剤の使用については、説明書に従ってください。

使用上の注意



の記号は「気をつけてほしいこと（注意）」を示します。



の記号は「してはいけないこと（禁止）」を示します。



の記号は「必ず実行してほしいこと」を示します。

ご使用時の警告



本体、電源プラグに水をかけないこと。
感電する場合があります。



ぬれた手で電源プラグを触らないこと。
感電する場合があります。



子供には触らせないこと。
けがをする場合があります。



改造禁止です。
火災、感電、けがの原因になります。
ケルヒャー純正部品以外の、機械の性能や機能に適さない部品を使用しないでください。
機能を十分に発揮しない場合が生じ、思わぬ事故のもとになることがあります。



人体に向けて使用しないこと。
近距離で皮膚、眼球、耳等に高圧水をかけないでください。
皮膚の裂傷、失明、難聴になる場合があります。



危険物のある場所で使用しないこと。
火災になる原因となります。



危険物を洗剤の代りに吸引しないこと。
灯油、ガソリン、オイル、ワックス、塗料などの油性の液体は吸わせないでください。
火災になるおそれがあります。



電気に関する警告



ケーブルは確実に差込むこと。

コンセントに接続したときに、ゆるみやガタつきがある場合、ショートして発火するおそれがあります。



交流 100V 単相電源専用です。

異種電圧で作動させた場合、火災の原因となります。

ラベルに記載された周波数でご使用ください。

50Hz と 60Hz は共用できません。



延長コードは 15 アンペア仕様の規格品を使用すること。

電源コードを延長して使う場合は必ず 15A 仕様の延長コード（10m）を購入してご使用ください。

規定以下の商品を使用した場合、電源コードやプラグが壊れ、発火の原因になります。標準のケーブルより必ず太いものを 10m まで使用できます。

10m 以上は延長できません。コードリールの使用はできません。



電源ケーブルに異常がある場合は使用しないこと。

折れ曲がり、プラグの変形、プラグの歯の折れ曲がり、ケーブルにつぶれがある場合は使用しないでください。

発火、感電することがあります。



タコあし配線はしないこと。

複数の電気製品を同じコンセントで使用した場合、ブレーカーがショートする場合があります。



注意



火気のそばに置かないこと。

本体が変形し発火の原因になる場合があります。



酸性、アルカリ性洗剤、消毒剤を使用しないこと。

使用した場合ポンプが壊れます。

必ず純正洗浄剤をご使用ください。



周囲の安全に気を配って使用すること。

水を出す瞬間反動があります。

周囲に気を配りトリガーガンをしっかり両手で握ってください。



ノズルの取り替え時はトリガーガンのレバーを放すこと。

ノズルを取り替える場合はトリガーガンのレバーを放し、レバーをロックした状態で行ってください。水を出した状態で変更すると接続部が壊れる場合があります。



自給、井戸水などを使用する際は

●別売りフィルター（4.730-097）を必ず使用してください。

使用しない場合ポンプが壊れる場合があります。

●自給する場合はオプションのサクションホースセットをご使用ください。使用しない場合ポンプが壊れる場合があります。



高圧ホースの取扱いは注意してください。

純正高圧ホースを必ずご使用ください。他社製品を使用した状態での事故、損傷についての苦情及び保証はお受けできません。



ポンプ内の部品は消耗します。

ポンプ構成部品は使用に応じて消耗します。

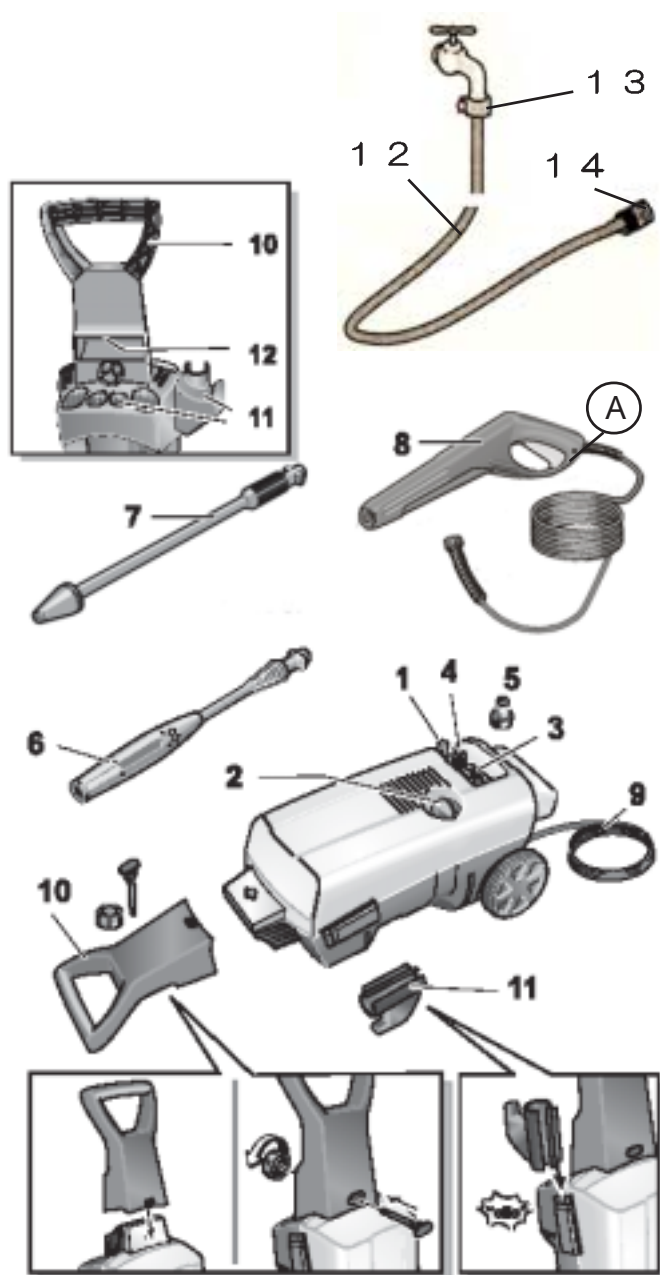
メンテナンスを受けてください。



本体は大切に扱ってください。

ホース類を無理に引っ張ったり、本体を落下させたりしないようにしてください。本体が損傷します。

2. 各部名称



1. 洗浄剤ホース

2. メインスイッチ

機械を作動／停止させます。

| = 入 O = 切

3. 高圧ホース接続口

4. フィルター付給水口

水道ホースを接続します。

5. 本体側カップリング

6. バリオスプレーランス

通常の洗浄にご使用ください。

7. サイクロンジェットノズル

水流を高速回転させるノズルです。

8. トリガーガン

(A) 安全ボタン

9. 電源コード&電源プラグ

10. 移動用ハンドル

11. アクセサリーホルダー

12. 水道ホース

13. ホースバンド

14. ホース側カップリング

※この商品は組み立てが必要です。

◎ご購入後、箱から出した際には損傷が無い事を確認してください。

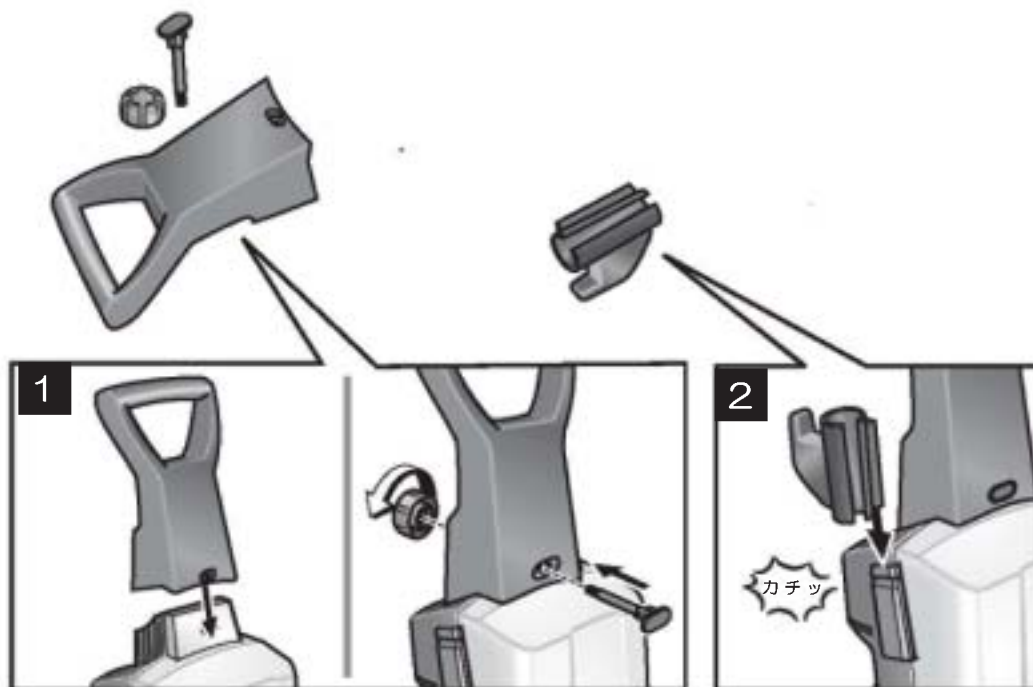
◎運送による損傷があった場合は、お買い求めいただいた販売店までご連絡ください。

◎K3.9 7Mの組み立て方法は、P8 のイラスト文を参照してください。

3. 組み立てましょう



ハンドルの組み立てかた

**1**

移動用ハンドルを本体上部に差し込んでください。
差し込んだ後、ネジをハンドルのネジ穴にいれハンドル後方から
ナットを回転させて留めてください。

2

アクセサリホルダーを本体横のレールに差し込んでください。

4. 準備しましょう

※アドバイス：準備の際にケガをしないように作業用手袋をはめましょう！



毎回、ご使用前に必ず電源コードや高圧ホースに損傷がないかチェックしてください！

※損傷があった場合は、ケルヒャー販売店に交換を依頼してください。



ぬれた手で電源プラグを触らないでください！

※感電する場合があります。



注 意

タイヤや空気バルブに高圧水を噴射すると、損傷する恐れがあります。

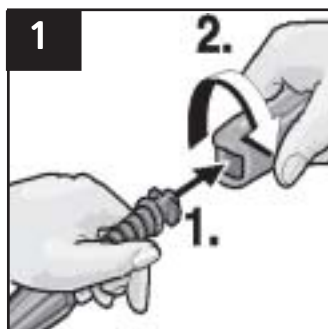
タイヤの損傷の兆候はタイヤの変色です。

タイヤやタイヤバルブを洗淨する場合は、30 cm以上離して行なってください。

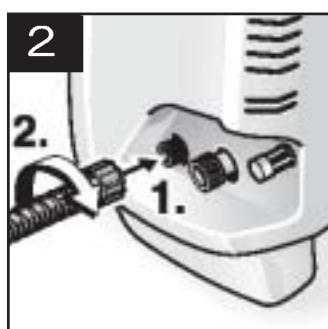
高圧水を吐出する場合、反動が生じます。

しっかりトリガーガンを持って操作してください。

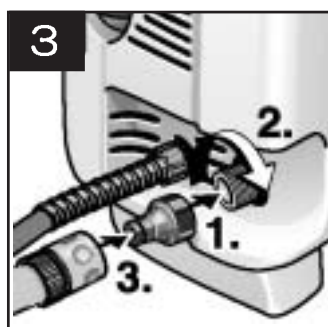
- 給水口奥に挿入されているフィルターは必ず装着しご使用ください。
- トリガーガンの安全ボタンを前方に押して、ロックををしてください。



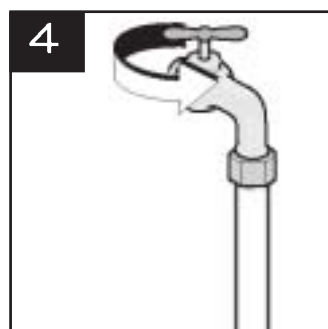
1. ノズルをトリガーガンに押しこんでください。
2. ノズルを押し込みながら時計方向に回してください。



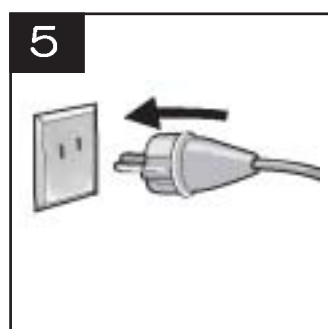
1. 高圧ホース接続口に高圧ホースを取り付けてください。
2. ねじ山がつぶれないようにきちんと締めてください。



1. 給水口に本体側カップリングを取り付けてください。
2. ねじ山がつぶれないようきちんと締めてください。
3. ホース側カップリングが取り付けられた水道ホースを接続してください。

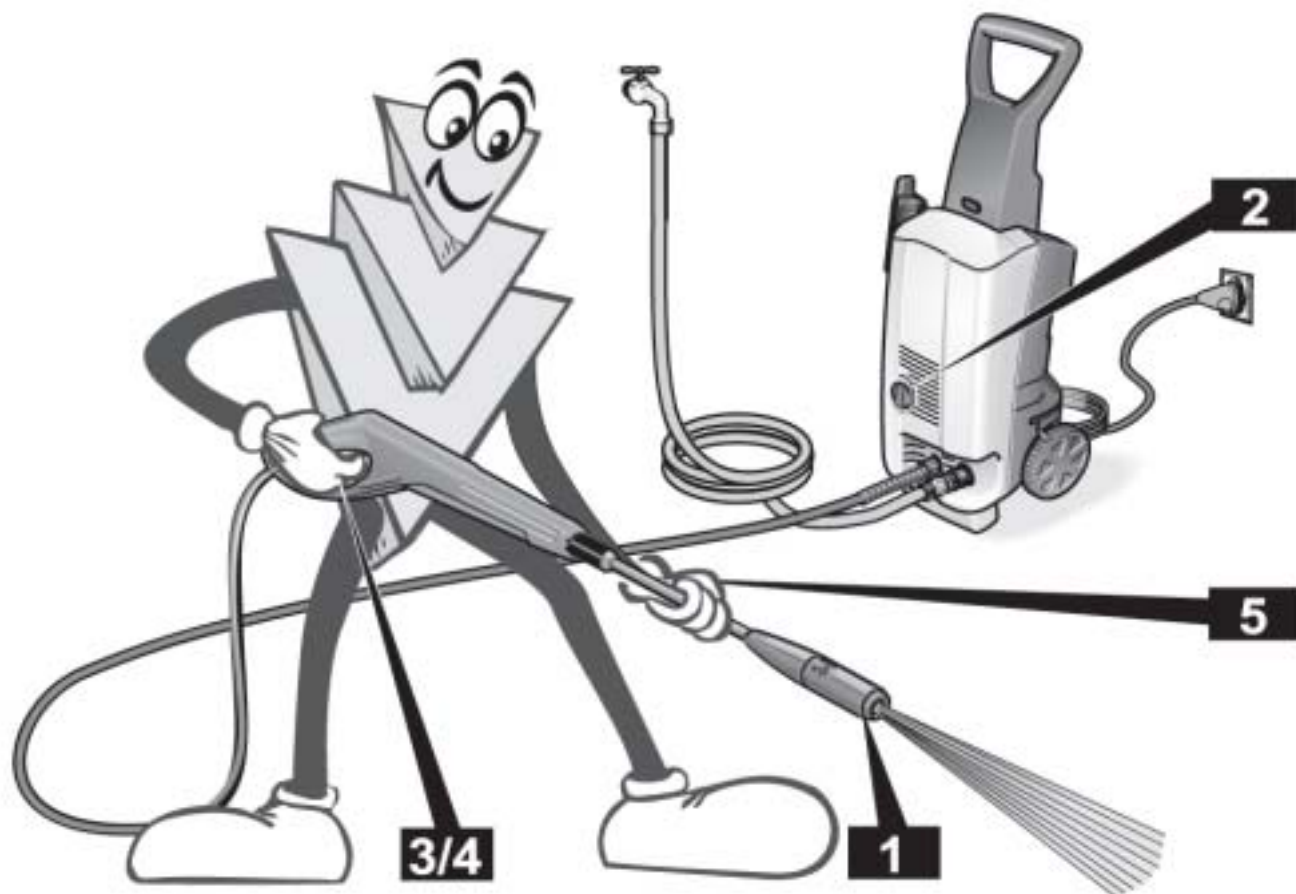


水道ホースを蛇口に差込み、ホースバンドで固定した後、水道栓を開けてください。



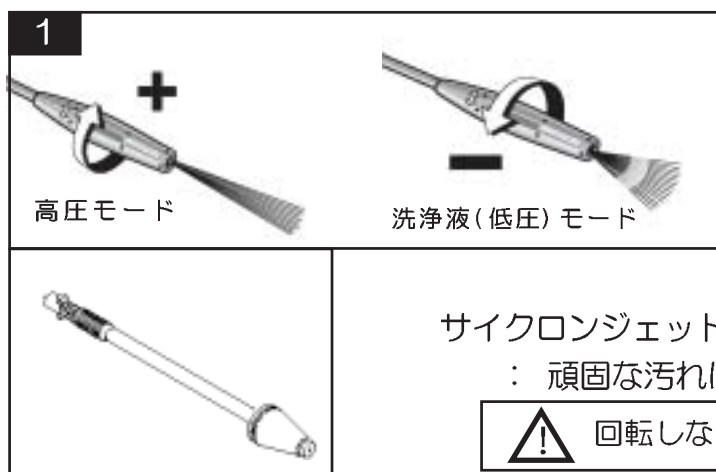
電源プラグをコンセントに差込んでください。

5. 動かしましょう



両手でノズルをしっかり握ってください！





ノズルを選択します。

*バリオスプレーランス

通常の洗浄、又は洗浄液の塗布にご使用ください。

圧力は水を吐出した状態で変更ができます。

サイクロンジェットノズル

： 頑固な汚れにご使用ください。



回転しない場合は新しい物をご購入ください。



スイッチを 0 ⇒ I に回してください。

0：停止

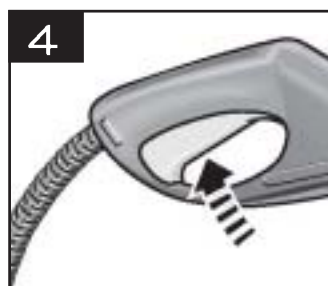
I：起動



トリガーガンの安全ボタンを後方に押して、ロックを解除してください。

<前方に押すとロックされます>

*) 安全ボタンはレバーを握れなくするためのものです。
そのため若干使用感が重たい場合があります。



トリガーガンのレバーを握ってください。

5 / 6



■ 高圧水を吐出する場合、反動が生じます。

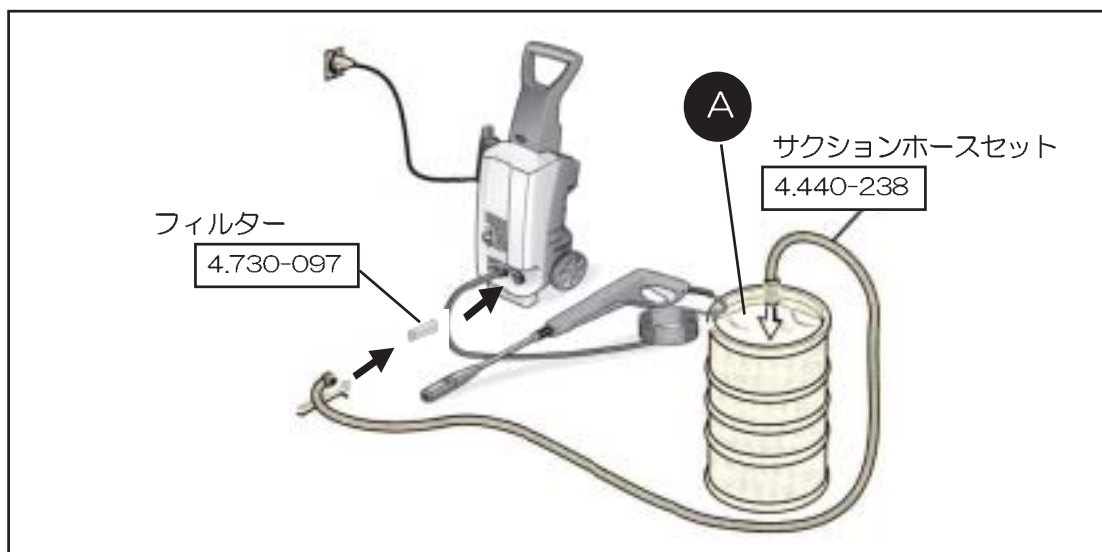
しっかり両手でトリガーガンを持ってください。

■ タイヤが損傷するため洗浄する場合はノズルから 30 cm 以上離してください。

■ ケガを生じる場合があるため、人体、動植物に高圧水を掛けないでください。

■ 損傷する場合があるため、本体に高圧水を掛けないでください。

貯め水を使用する場合



- 1** 自吸を行う際には別売りアクセサリーをご購入ください。
サクションホースセット 3 m (4.440-238)
フィルター (4.730-097)
- 2** カップリングと水道ホースを取り外します。
標準ホースは自吸をした場合、つぶれる為使用できません。
- 3** サクションホースに呼び水（ホース内部に水を入れる）をした後、フィルターに取り付けてください。
サクションホースセットの **A** の部分を貯め水に浸してください。
 - 呼び水をするると短時間で貯め水をポンプに吸い上げることができます。
 - サクションホースセットの **A** の部分が使用中浮き上がる場合がある為おもりを取り付けることをお勧めいたします。
 - 自吸吸い上げ高さは1 m以内です。フィルターを本体給水口にねじ込んでください。
 - フィルターのパッキンをなくさないようにしてください。
- 4** ノズルを外した状態で高圧ホースを本体に接続してください。
トリガーガンのレバーを握り、メインスイッチをいれてください。
- 5** トリガーガンから十分に水が出る事を確認した後、ノズルを接続し洗浄作業を始めてください。

6. 洗淨液のご使用

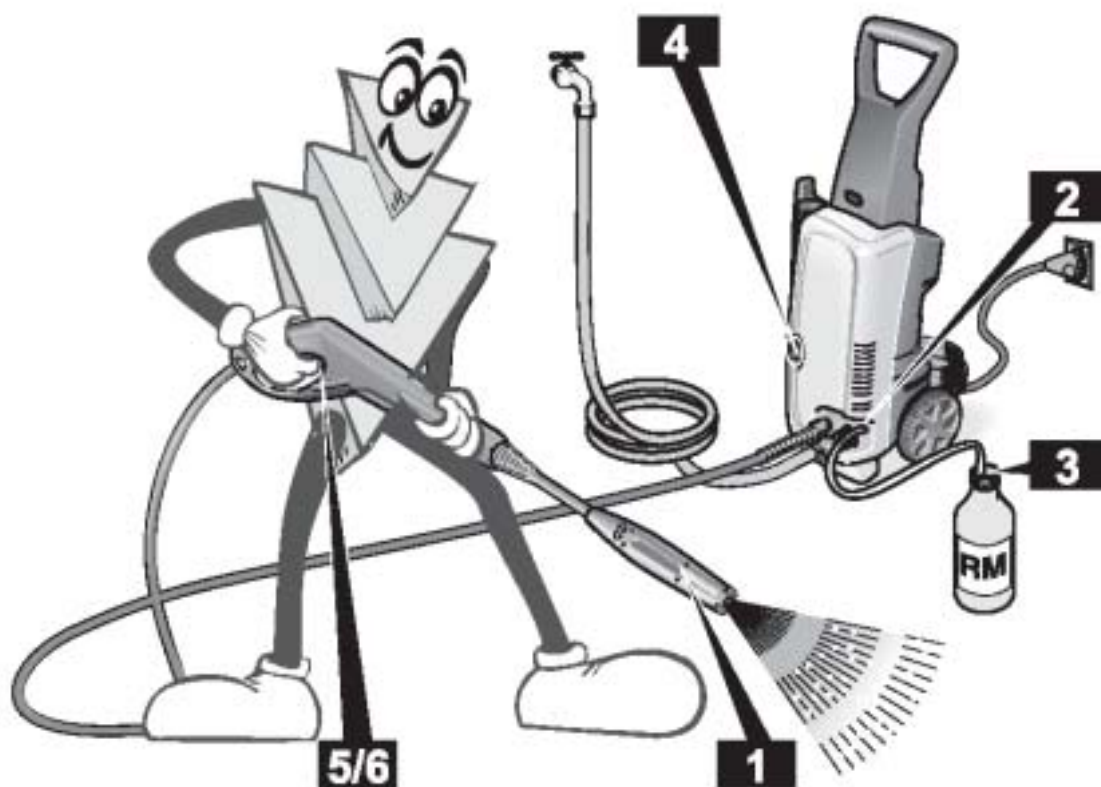
使用の際には

ケガをしないように作業用手袋をはめましょう！

洗淨液はケルチャー中性洗淨剤（RM 555 タブレット）を必ずご使用ください。

目、粘膜等に付着した場合は清水で15分以上すすいだ後、早急に専門医（眼科、皮膚科）の診察を受けてください。

洗淨液を飲み込んでしまった場合は大量の清水を飲んだ後、早急に内科医の診察を受けてください。



■ 効果的な洗淨方法

- ① 乾いた表面に洗淨液を軽くスプレーし、少し時間をおいてください。
※乾いてしまわないように注意してください。
- ② 浮いてきた汚れを高圧水で洗い流してください。



高圧モードでは洗浄液を塗布する事はできません。
ノズルの先端をマイナス (-) 方向に完全に回転させ、洗浄液モードにしてください。



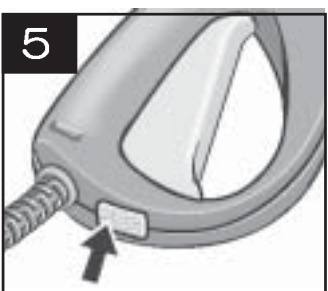
洗浄液ホースを引出し洗剤に浸してください。



RM555 使用方法
容器にRM555タブレットを2錠入れ、水（30℃ぐらい）を1L入れて十分に溶かしてください。



本体スイッチを“Ⅰ”の位置にしてください。

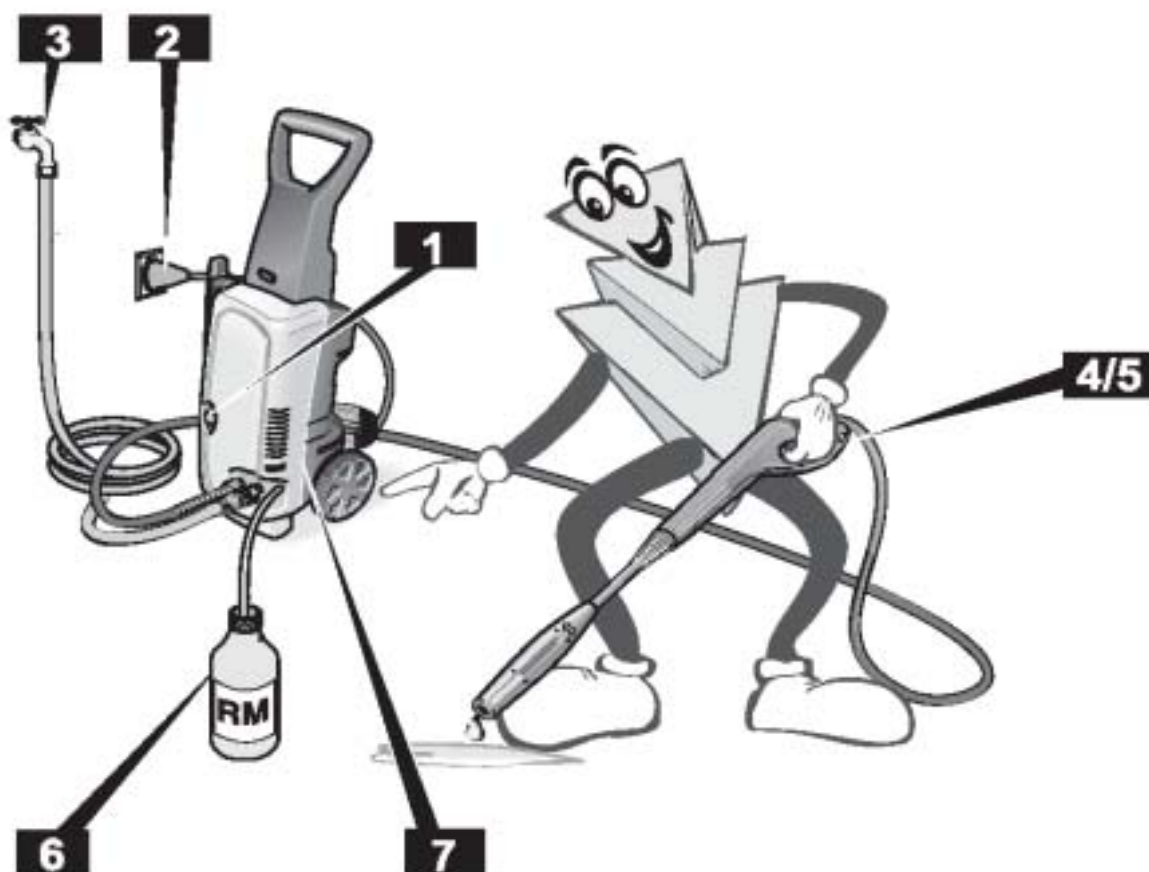


安全ロックを外してください。



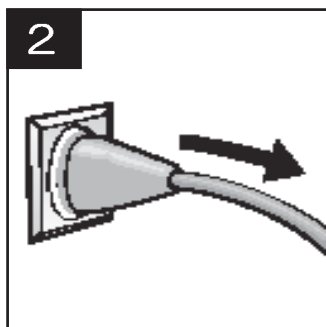
トリガーガンのレバーを握ると洗浄液が塗布できます。

7. 洗淨が終わったら

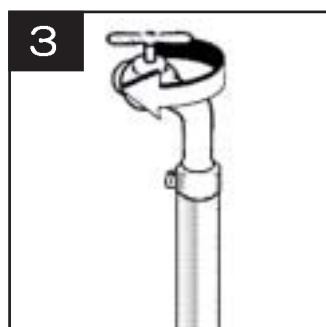




メインスイッチを切ってください。
(I ⇒ 0 に回してください。)



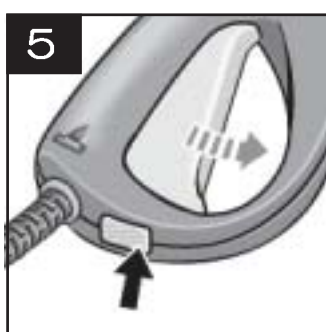
電源プラグをコンセントから抜いてください。



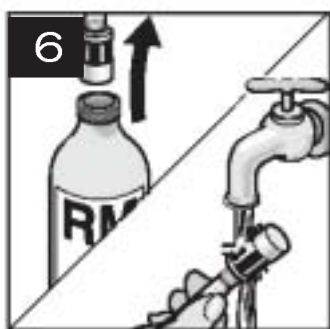
水道栓を一旦閉めてください。



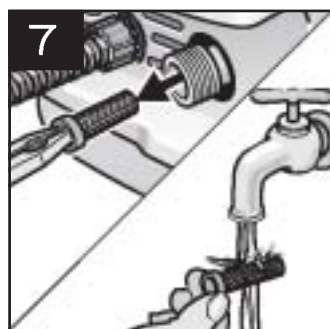
トリガーガンのレバーを握り、ポンプ内部の残留圧力を
抜きレバーを放してください。



安全ボタンの後部を押し、誤って機械が突然起動しない
ようにレバーをロックしてください。
ロック後はレバーを握っても動きません。

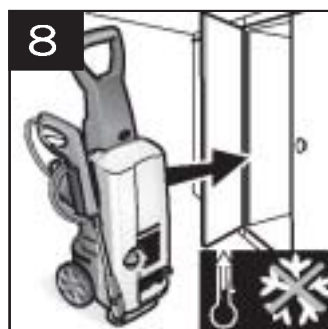


洗浄液フィルターを流水ですすいでください。



先端が平らなペンチで、給水口からフィルターを引抜いてください。

取り出したフィルターを流水ですすぎ洗いをしてください。



アクセサリ、ホース等をホルダーを利用して片付けましょう。

8. 安全な保管のしかた



（凍結防止の保管方法）

※凍結する場所には保管しないでください。
冬季はできれば暖房の入った場所に保管してください。
できない場合は、下記の手順でポンプの水を抜いた
状態で保管することをお勧めいたします。

- ① ノズル、水道ホースを取り外し、洗浄機のスイッチを入れトリガーガン
を握り約10秒間前後動かし、ポンプ内に残っている水をできるだけ排水し
てください。
- ② 凍結がしない、ホコリのかからない場所に保管してください。
排水方法が不完全な状態で保管した場合、ポンプが凍結し壊れます。
- ③ 次回使用する場合
※ スイッチは入れないでください！！
 - a) 水道ホースを接続し、蛇口を開けトリガーガンを握り、水が出ることを
確認してください。
 - b) トリガーガンを放した後、所定の接続方法に従い作業を行ってください。

注意



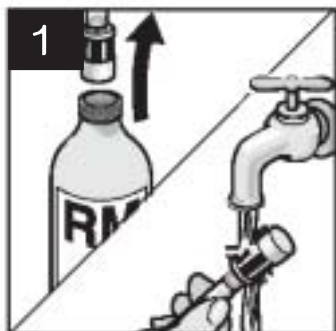
- 凍結した状態でスイッチを入れた場合モーターが壊れます。
- 排水方法が不完全な場合ポンプが凍結し壊れます。
- ホコリの有る場所に保管する場合は給水口にゴミ（細かいホコリ、
粉塵等）が入り込まないように保護してください。

9. メンテナンスについて

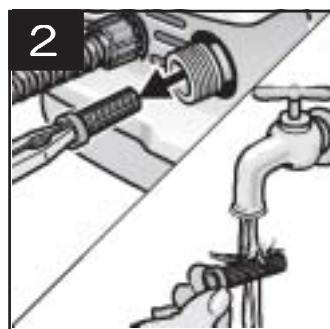


メンテナンス作業を始める前に必ずメインスイッチを停止させて電源プラグを抜いてください。

（長期間保管するまえに… 例）冬の期間など）



洗浄液タンクのキャップを外しフィルターを流水ですすぎ洗いをしてください。
洗浄液タンクを外し洗剤液を捨ててください。



先端が平らなペンチなどで、給水口からフィルターを引抜いてください。
フィルターを流水ですすぎ洗いしてください。

10. 故障かな？と思ったら



故障かな？と思われたときには、先ずP 22 及びP 23 をご覧ください。
それでも解決しない場合には、販売店までご連絡ください。



機械の修理はケルヒャーサービスエンジニアが行ないます。
個人での修理等は絶対にしないでください。
(火災、感電、ケガの原因になり危険です！)



部品の交換を行なう際は、ケルヒャー純正部品を必ずご使用ください。
交換部品につきましては、販売店までお問い合わせください。
尚、トリガーガン、及び高圧ホースは構造上修理ができません。
新しい物を購入してください。



故障や機械に関するご質問等がございましたら、
下記までご連絡ください。

ケルヒャーカスタマーサービスセンター
0120-60-3140

受付時間：午前9時～12時、午後1時～5時
月曜日～金曜日（土、日、祝日、当社休日を除く）

故障かな？と思ったら

このような時	原因	対策
うごかない！	電源が入っていない。	電源が入っているか確認してください。
	電源コードが損傷している。	販売店に修理依頼してください。
	モーターがオーバーヒートしている。	本体をよく冷まし再度スイッチを入れてください。
圧力が上がらない！	ノズルが詰っている。	ノズルのゴミを取り除く、または交換してください。
	水道ホースのフィルターが詰っている。	フィルターのゴミを取り除いてください。
	本体内に空気が混入している。	■ノズルを取付けない状態でトリガーガンを握り、接続口から出る水に泡が混じらなくなるまで運転してください。 ■その後、高圧ホースを接続してお使いください。
	水道ホースを長くしている。	水道ホース内の空気を完全に抜き、本体に取り付けてください。
	十分な水量が供給されていない。	水道栓を全開にしてください。
	ポンプに漏れや詰りがある。	販売店に修理依頼をしてください。

このような時	原因	対策
ポンプから漏水している！	1 分間に 3 滴までは許容範囲内です。さらに大量の漏水の場合は販売店にご連絡ください。	
ポンプから音がする！	給水ラインのどこから漏水している。	漏水している箇所を修理または交換してください。
	ポンプに空気が入っている。	ノズルを取り付けない状態でトリガーガンを握り、接続口から出る水に泡が混じらなくなるまで運転してください。
洗浄液を吸引できない！	ノズルが高圧モードのままである。	ノズルを洗浄剤モード（低圧）にしてください。
	フィルターが詰まっている。	フィルターのゴミを取り除いて掃除してください。
	ポンプヘッドまたは洗浄剤ホースの接続箇所の逆流防止弁（バルブ）が汚れている。	販売店に修理依頼をしてください。

* 以上の手順でもトラブルが解決しない場合はケルヒャーにご連絡ください。

1 1. 仕様および標準装備品

K 3.97 M 仕様一覧	
電源	AC 100ボルト 50 / 60 Hz (周波数別)
消費電力	1350ワット
吐出圧力	2 ~ 7.5 MPa
吐出水量	360 ㍓ / 時間
給水温度	MAX 40℃
洗浄剤吸引量	0.4 ㍓ / 分
洗浄剤タンク容量	最大1 ㍓
長さ x 巾 x 高さ	290 x 340 x 805 mm
本体質量	12.5 kg
定格連続使用時間	1 時間

$$1 \text{ MPa} = 10.2 \text{ kg f} / \text{cm}^2$$

標準装備品	
トリガーガン	1 式
高圧ホース	1 本
水道ホース (3 m)	1 本
ホースバンド	1 個
給水コネクターセット	1 式
バリ奥斯プレーランス	1 本
サイクロンジェットノズル	1 本
本体組立てパーツ	
アクセサリホルダー	1 個
移動用ハンドル	1 個
ネジ	1 個
ナット	1 個

12. アフターサービス・保証について

1. 保証書が29～30 頁に添付されています。大切に保管してください。
2. 保証書の保証内容、保証規定をよくお読みください。
3. 保証書は、お買い上げ販売店で必要事項を記入したものをお受け取りください。
4. 保証期間は保証書に記載されています。
5. 保証期間終了後の修理につきましては販売店もしくは保証書に記載されたお近くのケルヒージャパン株式会社までお問い合わせください。

オプション アクセサリー

※形状が異なる場合があります。

オプションアクセサリーについてのお問合せは
ケルヒャーカスタマーサービスセンターまでご連絡下さい。

0120-60-3140

受付時間：午前9時～12時、午後1時～5時

月曜日～金曜日（土、日、祝日、当社休日を除く）



延長パイプ 1.7 m
2.639-722

アルミパイプの接続数により3種類の長さに調節できます。



高圧ホースが短い場合、ご使用ください。最大2本まで接続ができます。



排水管の詰まりにご使用ください。
排水管洗浄が簡単に行え、詰まりをすばやく解消できます。

*ノズル付き



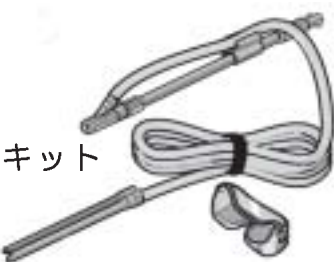
水道水以外の溜水・水槽からの自吸用です。フィルター（6）を併用してください。



井戸水をご使用の場合にご使用ください。
ポンプにゴミが混入するのを防ぎます。

7

サンドブラストキット
ゴーグル付き
2.638-792



サビが浮いたフェンスもたちどころにサビや古いペンキが剥がせ、プロの仕上がりです。

* けい砂 (5 ~ 6 号) をご用意ください。
(建材売場でご購入ください)

11

テラスクリーナー
2.640-214



水圧で本体が浮いた状態となるホーバークラフト式なので、力要らず。玄関の床やデッキの洗浄に最適です。

8

フレキシブルノズル
4.760-265



ノズルが360度回転し自在に曲がるので、車の屋根も簡単に洗浄できます。

12

回転ブラシ
4.762-065



軽い汚れ用。車や浴室の水あか、外壁、サッシの洗浄に最適です。

9

アンダーボディスプレーランス
2.638-817



車の下回り、雨樋の洗浄など洗いにくい場所で威力を発揮します。

13

ウォッシュブラシ
6.903-276



大きく滑らかな面に特に効果を発揮します。

10

フロアクリーニングランス
2.638-791



玄関の床、デッキの洗浄に最適です。水はねを気にすることなくお使いいただけます。

14

サイクロンガード
4.394-303



サイクロンジェットノズルの先端に取り付けて水はねを防止します。

注：一度取付けると取外しできません。

15



フォームノズル

6.964-507

汚れに応じて洗浄剤が選択でき、
より高い洗浄効果が得られます。

17



RM 555 タブレット

(9 g × 10 錠)

6.290-626

錠剤の中性洗剤。

自動車、バイク、ガーデニ
ング資材や建物の外壁、
石材、金属など、広範囲な
用途に適しています。

16



アルカリ性洗剤 RM 81

1L

9.548-104

油汚れに威力を発揮する
アルカリ性洗剤。

注：直接本体に吸引させますと、ポンプを
傷めますので、フォームノズル
(6.964-507) に入れてご使用ください。



補修部品一覧



バリオスプレーランス



トリガーガン



高圧ホース



サイクロンジェットノズル

保証書

お買い上げいただいたケルヒャー家庭用高圧洗浄機に万一不具合が生じた場合には、この保証規定に従い保証いたします。

■保証の内容

お買い上げいただきました洗浄機を構成する純正部品に材料または製造上の不具合がおきた場合、これを無料修理いたします（この無料修理を保証修理といいます。）
保証修理は部品の交換あるいは補修によりおこないます。
また、取り外した不具合部品はケルヒャー所有となります。

■保証期間

保証修理を受けられる期間は新品を購入した日から1年とします。

■保証できない事項

●修理の際の輸送費用

●業務で使用した場合

●次に示すものに起因すると判定される故障は保証修理いたしません。

- ・取扱説明書の指示に反する使用
- ・保守整備の不備または間違い
- ・ケルヒャーが提示している仕様の限界を超える使用
業務で使用した場合
規定以上の長さの延長コードを使用した場合の電圧降下など
- ・ケルヒャーが認めていない改造
- ・純正部品及び指定する油脂類以外の使用
- ・ご使用者の不注意による故障

●次に示すものは保証修理いたしません。

- ・修理に伴う運送費用
- ・経年変化により発生した不具合
（塗装、メッキなどの自然退色、高圧ホースのひび割れ等）
- ・使用に際し品質、機能上影響の無い感覚的現象
（音、振動、一分間当たり数滴の水漏れ、オイルのにじみ等）
- ・台風、水害、雪害などの天災による不具合
- ・気温の低下に伴う不具合（凍結させた場合の損傷、高圧ホースのパンク等）
- ・薬品、塩害などに起因する不具合

●次に示すものの費用は負担いたしません。

- ・本機を使用できなかったことによる不便さ及び損失など
休業損失、商業損失など
- ・消耗品
パッキン、Oリング、バルブ、チューブ、水道ホース、高圧ホース、油脂類及びこれらに類する消耗品
- ・お買い上げ販売店以外での修理
- ・点検、清掃、調整、及び定期点検整備
- ・この保証書に示す条件以外の費用補修など
- ・本機を使用して生じた破損等の修復費及びそれに付随する費用など

■保証の適用

この保証は日本国内で使用されるケルヒャー家庭用高圧洗浄機のみに適用いたします。
海外へ持ち出す場合は、その時点で保証が抹消されます。

■保証修理の受け方

保証修理をお受けになる場合は、お買い上げいただいた販売店へお持ちいただき、
保証修理をお申しつけください。

本機のフレームに張られている銀色のシールにお客様がご購入した商品のデータが
記載されています。製造番号（NR：××××××）を必ずご確認ください。
記入欄にご記入し取扱説明書を紛失しないよう保管してください。

製造番号が記載されていない場合は保証が受けられません。

ご不明な点がございましたら下記 ケルヒャー ジャパン株式会社までご連絡ください。

■保証サービスの発行

この保証は、お客様及びお買いあげ販売店が下記項目に必要事項を記入捺印により
有効となります。

K 3.97 M		保証期間：一年	製造番号：
販 売 年 月		年	月
御 客 様	御住所		
	お名前 電話：() —		
販 売 店	住所		
	販売店名 電話：() —		



ケルヒャージャパン株式会社

本 社：宮城県黒川郡大和町松坂平3丁目2番

TEL：(022) 344－3140

支店：札幌、仙台、北関東、東京、名古屋、大阪、広島、福岡

故障の場合は修理センターへご連絡ください。

修理センター：宮城県黒川郡大和町松坂平3丁目2番

ケルヒャーカスタマーサービスセンター

0120－60－3140

受付時間：午前9時～12時、午後1時～5時

月曜日～金曜日（土、日、祝日、当社休日を除く）